

INFORMACIÓN A CIUDADANOS SOBRE RECOMENDACIONES DE VIAJE A ORIENTE MEDIO EN RELACIÓN AL CORONAVIRUS MERS-CoV (JULIO 2015)

RECOMENDACIONES DE VIAJE A ORIENTE MEDIO EN RELACIÓN AL CORONAVIRUS MERS-CoV (JULIO 2015)

El “Síndrome Respiratorio por Coronavirus de Oriente Medio -*MERS-CoV*” es una enfermedad infecciosa emergente que fue reportada por primera vez en septiembre de 2012 en Arabia Saudita.

La causa de dicha enfermedad es el coronavirus (*MERS-CoV*) que infecta principalmente al sistema respiratorio, pero puede afectar muchos otros órganos en los casos graves. Desde 2012, se han notificado en torno a los 1.400 casos en 26 países. La mayoría de los casos se han registrado en la región de Oriente Medio, donde en Arabia Saudita por sí solo se han notificado más de 1.000 casos. Han informado también de casos confirmados siete países europeos, todos con conexión directa o indirecta con el Medio Oriente.

El mayor brote fuera del Oriente Medio y hasta la fecha, ha sido en **Corea del Sur**, a partir de una persona que realizó viajes por la Península Arábiga y llegó a este país del sudeste asiático, dando origen a cerca de 200 casos en varios grupos centrados por completo en el ámbito hospitalario. El brote en Corea del Sur se ha propagado principalmente a través de la transmisión nosocomial u hospitalaria y transmisión a los familiares/cuidadores directos de los casos confirmados. El caso índice importado fue diagnosticado el pasado 20 de mayo de 2015 y la curva epidémica alcanzó su punto más álgido durante la primera semana de junio de 2015. El brote se acerca a su fin, pero la detección de casos adicionales no puede excluirse todavía.

Hay una evidencia creciente de que el camello/dromedario es una especie huésped para el coronavirus *MERS-CoV* y que las introducciones zoonóticas de camellos juegan un papel importante en la epidemiología en el Medio Oriente. Sin embargo, las infecciones zoonóticas son eventos raros y casi todos los casos humanos reportados, ya sea en el Medio Oriente o en otros lugares, son el resultado de la transmisión de una persona enferma a un contacto cercano, la mayoría de los cuales se han producido en los centros asistenciales. Todavía no se conoce completamente cómo se propaga el virus, pero la contaminación a través de las gotitas respiratorias juega un papel importante, así como los procedimientos médicos que generan aerosoles.

Con base en la información disponible actualmente, el riesgo para los viajeros que se dirijan a países afectados por coronavirus de adquirir la infección por *MERS-CoV* se considera bajo:

Corea Del Sur

El riesgo para los viajeros a Corea del Sur se considera extremadamente bajo, a menos que hayan tenido contacto con los centros de salud u hospitales, en particular en los distritos afectados. El riesgo para los participantes en la *Universiada de Verano 2015* (estudiantes para los Juegos Olímpicos) desde el 3 al 14 de julio de 2015 en *Gwangju* también se considera muy bajo, dado que no se han registrado en los distritos donde los juegos se llevan a cabo, ningún caso de *MERS-CoV*.

Península Arábiga

El riesgo para los viajeros a la Península Arábiga y en particular a Arabia Saudita se considera bajo y en relación con los contactos realizados en centros de salud u hospitales o exposiciones a camellos o a sus productos derivados (leche, queso). El riesgo se considera mayor que en Corea del Sur debido a:

- ✓ el alto número de grupos nosocomiales/hospitalarios identificados en Arabia Saudí,
- ✓ la transmisión persistente en establecimientos de salud durante más de dos años,
- ✓ la sospecha de infecciones a través de cadenas de transmisión no reconocidas en la comunidad y,
- ✓ el riesgo relacionado con la exposición a camellos y a sus productos.

En línea con las recomendaciones de la OMS no se debe imponer restricciones a los viajes o al comercio internacional en relación con *MERS-CoV*. Sin embargo, los ciudadanos de la UE que viajen a países con transmisión continuada de *MERS-CoV* deben:

- ser conscientes de que este coronavirus circula en estas áreas,
- recordar la importancia de una buena higiene alimentaria y lavado de manos,
- evitar el contacto con personas enfermas,

- los viajeros a la Península Arábiga deben evitar el contacto cercano con camellos, evitar visitar granjas y evitar el consumo de leche de camella no pasteurizada, o carne inadecuadamente cocinada.

Las personas con condiciones médicas preexistentes son más propensas a desarrollar la enfermedad grave si se exponen a *MERS-CoV*. Las personas con mayor riesgo de infección grave por el *MERS-CoV*, y por lo tanto para los cuales es particularmente importante el conocimiento de los riesgos, son:

- Las personas mayores;
- Las personas con enfermedades crónicas, incluyendo: enfermedades del corazón, enfermedades renales, enfermedades respiratorias, trastornos del sistema nervioso y la diabetes;
- Las personas con enfermedades inmunodeficientes, congénitas y adquiridas;
- Las mujeres embarazadas.

Durante la peregrinación a La Meca y Medina en Arabia Saudí, el *Hajj* (del 20 al 25 de septiembre de 2015) y el *Umrah* (del 17 de junio al 17 de julio de 2015), aquellos viajeros con condiciones médicas pre-existentes deben consultar con un profesional de la salud para evaluar el riesgo antes de decidirse a realizar la peregrinación.

Los viajeros con condiciones médicas pre-existentes deben identificar previamente a su viaje aquellos centros de atención médica de confianza a los que recurrir en caso de una emergencia de salud durante su estancia, y aquellos viajeros que requieran atención médica deberían minimizar el contacto con otras personas enfermas en dichas instalaciones.

Los países de regreso de aquellos viajeros procedentes de los países afectados por *MERS-CoV* deben estar advertidos del desarrollo de posibles enfermedades respiratorias con fiebre y tos durante las dos semanas posteriores a su regreso y los viajeros afectados deben relatar su historia de viaje reciente al profesional de la salud.